

GEBRUIKSHANDLEIDING



MULTIQUIP

Diamond Back

**STREET PRO 1-SERIE
MODEL SP1CE13H18
BETON-/ASFALTZAAG
(HONDA GX390 BENZINEMOTOR)**

Revisie #3 (06/09/08)

OPGELET!

De SP1 CE zaag bedieningsinformatie die deze handleiding bevat, kan worden gebruikt voor de STOW Cutter 1 zaag. Beide zaagmodellen hebben identieke bedieningsprocedures en verschillen uitsluitend in kleur.

Ga naar onze website op:
www.multiquip.com voor de meest
recente revisie van deze publicatie



DEZE HANDLEIDING MOET TE ALLEN TIJDE BIJ HET APPARAAT WORDEN BEWAARD.



WAARSCHUWING

De uitlaat van de benzinemotor en enkele bijbehorende bestanddelen en stof dat ontstaat bij zandstralen, zagen, slijpen, boren en overige constructie-activiteiten bevatten chemicaliën die bekend staan als veroorzaker van kanker, afwijkingen bij geboortes en overige voortplantingsgebonden afwijkingen.

Enkele voorbeelden van deze chemicaliën zijn:

- Lood van op lood gebaseerde verven.
- Kristallijn silica van bakstenen.
- Cement en overige metselproducten.
- Arseen en chroom van chemisch behandeld hout.

Uw risico op blootstelling hieraan, is afhankelijk van hoe vaak u dit soort werkzaamheden uitvoert. Om blootstelling aan deze chemicaliën te beperken: **ALTIJD** in een goed geventileerde ruimte werken en met goedgekeurde veilige apparatuur, zoals stofmaskers die specifiek zijn ontworpen om microscopische deeltjes te filteren.

! WAARSCHUWING



WAARSCHUWING VOOR SILICOSE

Slijpen/snijden/boren van metselwerk, beton, metaal en overige materialen met silica in samenstelling kan stof of nevel afgeven die kristallijn silica bevat. Silica is een basiscomponent van zand, kwarts, baksteen, graniet en een groot aantal overige mineralen en stenen. Herhaalde en/of substantiële inhalatie van vrijgekomen kristallijn silica kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken aan de luchtwegen, waaronder silicose. Daarnaast hebben Californië en enkele overige overheidsinstanties respirabel kristallijn silica beoordeeld als een substantie die kanker kan veroorzaken. Bij het snijden van dergelijke materialen, dient u altijd bovenstaande voorzorgsmaatregelen inzake de luchtwegen in acht te nemen.

! WAARSCHUWING



RISICO'S VOOR DE LUCHTWEGEN

Slijpen/snijden/boren van metselwerk, beton, metaal en overige materialen kan stof, nevel en dampen genereren die chemicaliën bevatten die bekend staan als veroorzakers van ernstig of dodelijk letsel door ziekte, zoals aandoeningen aan de luchtwegen, kanker, afwijkingen bij de geboorte of overige voortplantingsgebonden afwijkingen. Als u niet bekend bent met de risico's die samenhangen met een bepaald proces en/of materiaal dat moet worden gesneden of met de samenstelling van het te gebruiken gereedschap, dient u het materiaalgegevensblad te bekijken en/of uw werkgever, de producent van het materiaal of de leverancier, overheidsinstanties, zoals OSHA en NIOSH en overige bronnen van gevaarlijke materialen te raadplegen. Californië en enkele overige overheidsinstanties hebben bijv. lijsten gepubliceerd van substanties waarvan bekend is dat ze kanker, voortplantingsvergiftiging of overige schadelijke effecten kunnen veroorzaken.

Stof, nevel en dampen zoveel mogelijk bij de bron beperken. Maak hiertoe gebruik van goede werkprijken en volg de aanbevelingen van de producenten of leveranciers, OSHA/NIOSH en beroeps- en handelsverenigingen op. Voor stofonderdrukking moet water worden gebruikt als natsnijden uitvoerbaar is. Als de risico's op inademing van stof, nevel en dampen niet kunnen worden voorkomen, moeten de operator en enige omstanders altijd een respirator dragen die goedgekeurd is door NIOSH/MSHA voor de te gebruiken materialen.

MQ SP1 CE STREET PRO-ZAAG

Waarschuwingen voor blootstelling aan brandstof en chemische middelen.....	2
Waarschuwingen voor silicose/luchtwegen	3
Inhoudsopgave	4
Waarschuwingssymbolen veiligheidsinstructies	5-6
Voorschriften voor veilige bediening	7-9
Specificaties (zaag)	10
Specificaties (motor).....	11
Algemene informatie.....	12
Bediening en componenten.....	13
Basismodel van de motor	14
Vorbereiding/voor-inspectie	15-16
Bladen	17
Bladen vervangen.....	19-19
Heffen/neeerlaten en dieptestop	20
Eerste ingebruikname	21-22
Bediening.....	23-24
Onderhoud.....	25-26
Optionele watertank	27-28
Probleemoplossing (zaag).....	29
Probleemoplossing (motor)	30-31

OPGELET!

Specificaties en onderdeelnummers kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

VOOR UW VEILIGHEID EN DE VEILIGHEID VAN ANDEREN!

De veiligheidsvoorschriften moeten te allen tijde in acht worden genomen tijdens het bedienen van deze apparatuur. Het nalaten om de veiligheids- en bedieningsinstructies te lezen, te begrijpen en in acht te nemen, kan leiden tot letsel bij uzelf of anderen.

LET OP:

De gebruikshandleiding is opgesteld om instructies voor de veilige en efficiënte bediening van de MULTIQUIP SP 1 te leveren. Voor onderhoudsinformatie van de motor dient u de instructies van de fabrikant van de motor te raadplegen voor gegevens betreffende een veilige bediening.

Voor het gebruik van deze BETON-/ASFALTZAAG, dient u te garanderen dat de gebruiker alle instructies in deze handleiding heeft gelezen en begrepen.

WAARSCHUWINGSSYMBOLEN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

De drie (3) veiligheidsinstructies die hieronder worden weergegeven, stellen u op de hoogte van eventuele risico's waardoor u of anderen letsel kunnen oplopen. De veiligheidsinstructies adresseren met name de mate van blootstelling aan de gebruiker en worden voorafgegaan door een van de drie woorden: **GEVAAR**, **WAARSCHUWING**, of **LET OP**.

GEVAAR

U **ZULT DODELIJK** of **ERNSTIG LETSEL KUNNEN OPLOPEN** als u deze instructies **NIET** in acht neemt.

WAARSCHUWING

U **KUNT DODELIJK** of **ERNSTIG LETSEL** oplopen als u deze instructies **NIET** in acht neemt.

LET OP

U **KUNT** letsel **OPLOPEN** als u deze instructies **NIET** in acht neemt.

Naar mogelijke risico's die gekoppeld zijn aan de bediening van de SP 1 zal worden gerefereerd als "**Gevaarsymbolen**" die in deze handleiding kunnen worden weergegeven en in combinatie met Veiligheid "**instructie waarschuwingssymbolen**".

GEVAARSYMBOLEN

Dodelijke uitlaatgassen



De uitlaatgassen van de motor bestaan uit giftige koolmonoxide. Dit gas is kleur- en geurloos en kan dodelijk zijn als het wordt ingeademd. Bedien deze apparatuur **NOOIT** in een afgesloten ruimte of gesloten omgeving waar geen of nagenoeg geen frisse lucht wordt aangevoerd.

Beveiligingen en afdekkingen zijn geplaatst



Bedien de zaag NOOIT zonder dat de bladbeveiligingen en afdekkingen zijn geplaatst. Neem de veiligheidsrichtlijnen en geldende lokale voorschriften in acht.

Brandwondengevaar



Motorcomponenten kunnen extreme hitte genereren. Om brandwonden te voorkomen, mag u deze gedeeltes **NIET** aanraken als de motor draait of direct na gebruik. Gebruik **NOOIT** de motor als de warmteschilden of warmteafdekkingen zijn verwijderd.

Roterende onderdelen



Bedien het apparaat NOOIT als de afdekkingen of schilden zijn verwijderd. Houd **vingers, handen, haar** en **kleding** uit de buurt van alle beweegbare onderdelen om letsel te vermijden.

MQ STREET PRO 1 CE-ZAAG — WAARSCHUWINGSSYMBOLLEN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Onvoorzien starten



Zet de motor **ALTIJD** met de AAN/UIT-schakelaar in de **UIT**-positie als de zaag niet in gebruik is.

Risico's voor de luchtwegen



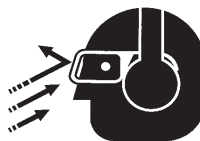
Draag **ALTIJD** goedgekeurde respiratorbescherming.

Te hoge snelheden



Breng **NOOIT** wijzigingen aan in de fabrieksinstellingen met de motorregelaar. Hierdoor kan persoonlijk letsel of schade aan de motor of apparatuur optreden als het snelheidsbereik boven de toegestane maximumsnelheid komt.

Risico's voor zicht en gehoor



Draag **ALTIJD** goedgekeurde oog- en gehoorbescherming.

Roterend blad



Roterend blad kan snijden en platdrukken. Zorg dat handen en voeten buiten bereik blijven.

Berichten betreffende schade aan apparaat

Overige belangrijke berichten die in deze handleiding worden verstrekt, helpen schade aan uw betonzaag, overige eigendommen of de omgeving te voorkomen.

LET OP

Deze **beton-/asfaltzaag**, overige eigendom of de omgeving kan schade oplopen als u de instructies niet in acht neemt.

VOORSCHRIFTEN VOOR VEILIGE BEDIENING



WAARSCHUWING

Nalatigheid om instructies in deze handleiding op te volgen, kan leiden tot ernstig letsel of zelfs dodelijk letsel! Deze apparatuur mag uitsluitend worden bediend door opgeleid en gekwalificeerd personeel! Deze apparatuur is uitsluitend voor industrieel gebruik.

De volgende veiligheidsrichtlijnen moeten altijd in acht worden genomen bij het bedienen van de SP 1.

VEILIGHEID

- Bedien de zaag **NIET** en voer geen onderhoud uit als u deze handleiding niet hebt gelezen. De handleiding moet voor de gebruiker beschikbaar en toegankelijk zijn.
- Dit apparaat mag niet worden bediend door personen die de wettelijke minimumleeftijd nog niet hebben bereikt.
- Gebruik deze machine **NOOIT** voor enig ander doeleinde dan in deze handleiding is omschreven.
- Bedien de zaag **NOOIT** zonder de juiste veiligheidskleding, barstbestendige brillen, laarzen met stalen neuzen en overige veiligheidsapparaten die voor de werkzaamheden vereist zijn.

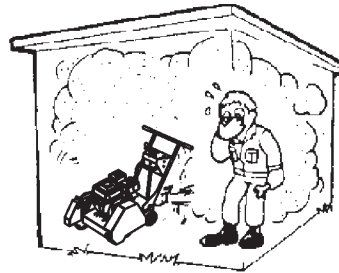


- Gebruik **NOOIT** accessoires of bijlagen die niet voor dit apparaat worden aanbevolen door Multiquip. Dit kan leiden tot schade aan apparatuur en/of verwonding van de gebruiker.
- De producent accepteert geen verantwoordelijkheid voor enig ongeval door wijzigingen aan het apparaat. Onbevoegde wijzigingen aan het apparaat zullen alle aanspraak op garantie doen vervallen. Enige wijzigingen die kunnen leiden tot een wijziging in de originele kenmerken van de machine mogen uitsluitend worden aangebracht door de producent die zal bevestigen dat de machine voldoet aan de desbetreffende veiligheidsvoorschriften.

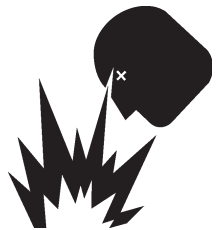
- Bedien dit apparaat **NOOIT** als u zich vermoeid voelt, als u ziek bent of als u medicijnen slikt.
- Bedien de zaag **NOOIT** als u onder invloed bent van drugs of alcohol.
- Vervang het naambordje, de bedienings- en veiligheidsmarkeringen als deze moeilijk leesbaar worden.
- Controleer **ALTIJD** de zaag op losse hardware zoals moeren en bouten voordat u begint.
- Raak **NOOIT** het hete uitlaatspruitstuk, de geluidsdemper of cilinder aan. Laat deze onderdelen eerst afkoelen voordat u onderhoud aan de zaag gaat uitvoeren.



- **Hoge temperaturen** – Laat de motor afkoelen voordat u brandstof bijvult of onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren. Aanraking met **hete!** componenten kan ernstige brandwonden veroorzaken.
- De motor van deze zaag vereist een adequate aanvoer van koele lucht. Bedien de zaag **NOOIT** in een afgesloten of kleine ruimte waar de aanvoer van frisse lucht beperkt is. Als de luchtaanvoer beperkt is, zal dit ernstige schade kunnen veroorzaken aan de zaagmotor en kan dit leiden tot persoonlijk letsel. Vergeet niet dat de zaagmotor **DO-DELIJKE** koolmonoxidegas uitstoot.



- Vul de brandstof **ALTIJD** bij in een goed-geventileerde ruimte, buiten het bereik van vonken en open vuur.
- Gebruik **ALTIJD** uiterste zorgvuldigheid bij het werken met **ontvlambare** vloeistoffen. Als brandstof moet worden bijgevuld, **STOPT** u de motor en laat u deze eerst afkoelen.
- Bedien de zaag **NOOIT** in een explosiegevoelige omgeving waar dampen aanwezig zijn of nabij brandbare materialen. Een explosie of brand kan resulteren in ernstig **lichamelijk letsel of zelfs dodelijk letsel**.
- **NOOIT roken** in de nabijheid van de machine. Door de **brandstofdampen** of als brandstof wordt gemorst op een **hete!** motor kan brand of explosie ontstaan.



- Het vullen tot de vulpoort is gevaarlijk omdat hierdoor brandstof kan worden gemorst.
- Gebruik **NOOIT** brandstof als reinigingsmiddel.

Algemene veiligheid

- Zorg dat u **ALTIJD** de procedures in de gebruikershandleiding leest, begrijpt en in acht neemt voordat u het apparaat gaat bedienen.
- Let op dat u **ALTIJD** bekend bent met de juiste veiligheidsinstructies en bedieningstechnieken voordat deze de zaag gebruikt.
- Laat de machine **NOOIT zonder toezicht** terwijl deze draait.
- Gebruik de remmen als u weggaat of als u op een helling bezig bent.
- Handhaaf deze apparatuur te allen tijde in een veilige bedieningsomgeving.
- Stop de motor **ALTIJD** voordat u onderhoud aan de motor uitvoert of brandstof en olie bijvult.
- Gebruik de motor **NOOIT** zonder luchtfilter. Er kan ernstige schade optreden.
- Voer **ALTIJD** op regelmatige basis onderhoud uit aan het luchtfilter teneinde een slecht functioneren van de carburateur te voorkomen.
- **VERMIJD** het dragen van sieraden of losse kleding die in de bediening of bewegende onderdelen kunnen vastgrijpen. Dit kan ernstig letsel veroorzaken.
- Blijf **ALTIJD** uit de buurt van **roterende** of **bewegende onderdelen** als de zaag in gebruik is.
- Bewaar **ALTIJD** de apparatuur op juiste wijze als deze niet in gebruik is. Apparatuur moet altijd worden bewaard in een schone, droge omgeving buiten het bereik van kinderen.
- Zorg dat de werkomgeving **ALTIJD** netjes en schoon is.
- Reinig **ALTIJD** het snijgedeelte van enig stof, ruim gereedschap op, enz. zodat dit geen enkel risico kan vormen als de zaag wordt gebruikt.



WAARSCHUWING

Controleer **ALTIJD** of het snijgedeelte schoon is voordat de motor wordt gestart.



- Zorg dat tijdens het bedienen van de zaag het onervaren en onbevoegde personeel zich buiten het bereik van het snijgedeelte bevindt.
- Neem altijd alle geldende verplichte voorschriften in acht die relevant zijn betreffende de milieubescherming, met name brandstofopslag, het gebruik van gevaarlijke stoffen en het dragen van veiligheidskleding en apparatuur. Instrueer, indien nodig, de gebruiker of als de gebruiker om deze informatie en training vraagt.

Veiligheid diamantblad

- Gebruik de juiste staalgecentreerde diamantbladen die zijn vervaardigd voor gebruik bij betonzagen. Zie voor nadere blad informatie de pagina's 17 t/m 19.



WAARSCHUWING

Inspecteer voor elk gebruik **ALTIJD** de diamantbladen. Het blad mag geen scheuren, vuil of defecten in de staalgecentreerde kern en/of rand vertonen. Gecentreerde (arbor) opening mag geen schade vertonen en moet zuiver zijn.



- Controleer de bladflensen op schade en overmatige slijtage.
- Controleer of het blad schoon is voordat het wordt geïnstalleerd. Het blad moet goed in de as worden bevestigd en tegen de binnenste/buitenste bladflensen.
- Controleer of het blad is gemarkeerd met een bedieningssnelheid die groter is dan de assnelheid van de zaag.
- Snijd uitsluitend materiaal waarvoor het diamantblad is gespecificeerd. Lees de specificaties van het diamantblad om te controleren of het juiste gereedschap bij het te snijden materiaal wordt gebruikt. De zaag is vervaardigd voor **NAT SNIJDEN**. Controleer of een blad voor **NAT SNIJDEN** wordt gebruikt en dat het watertoevoersysteem naar het blad goed functioneert en wordt gebruikt.
- Zorg dat de bladbeveiligingen **ALTIJD** zijn aangebracht. Blootstelling van het diamantblad mag niet meer dan 180 graden bedragen.
- Controleer of het diamantblad niet in aanraking komt met de grond of het oppervlak tijdens transport. Laat het diamantblad **NIET** vallen op de grond of het oppervlak.
- De motorregelaar is ingesteld op het toestaan van maximale motorsnelheid bij geen belasting. U mag geen wijzigingen aanbrengen in de motorregelaar om de snelheid te verhogen. Door de motorsnelheid te vergroten, kan de nominale max. assnelheid worden overschreden, waardoor een onveilige situatie kan ontstaan.
- Controleer of het blad in de juiste richting is bevestigd. (zie afbeelding 4, pagina 13)
- Neem de aanbevelingen van de fabrikant van het blad in acht inzake bediening, opslag en veilig gebruik van de bladen.

Veiligheid zaagtransport

- Gebruik **NIET** de handgrepen en/of het voorste regelwiel als hijspunt.
- Gebruik **ALTIJD** hellingen die geschikt zijn voor het gewicht van de zaag en de gebruiker om de zaag te laden en te lossen. Als de zaag moet worden getild, dient dit altijd door twee personen te worden gedaan. Probeer de zaag nooit alleen te tillen.
- Probeer **NOOIT** om de zaag zonder een aanhangwagen achter een voertuig te slepen.
- Gebruik **NOOIT** op hellingen of extreem oneffen oppervlakken.
- Kantel **NOOIT** de motor in extreme hoeken aangezien hierdoor olie in de cilinderkop kan terechtkomen waardoor de motor moeilijker kan worden gestart.
- Transporteer de zaag **NOOIT** naar of van het terrein met een bevestigd blad.

Machinebedienings- en veiligheidsmarkeringen

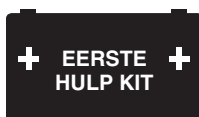
De SP 1-zaag is uitgerust met een aantal bedienings- en veiligheidsmarkeringen. Mocht enige markering onleesbaar worden, kunt u een vervanging hiervoor bij uw dealer verkrijgen.

NOODGEVALLEN

- Controleer **ALTIJD** waar zich de dichtstbijzijnde **brandblusser** bevindt.



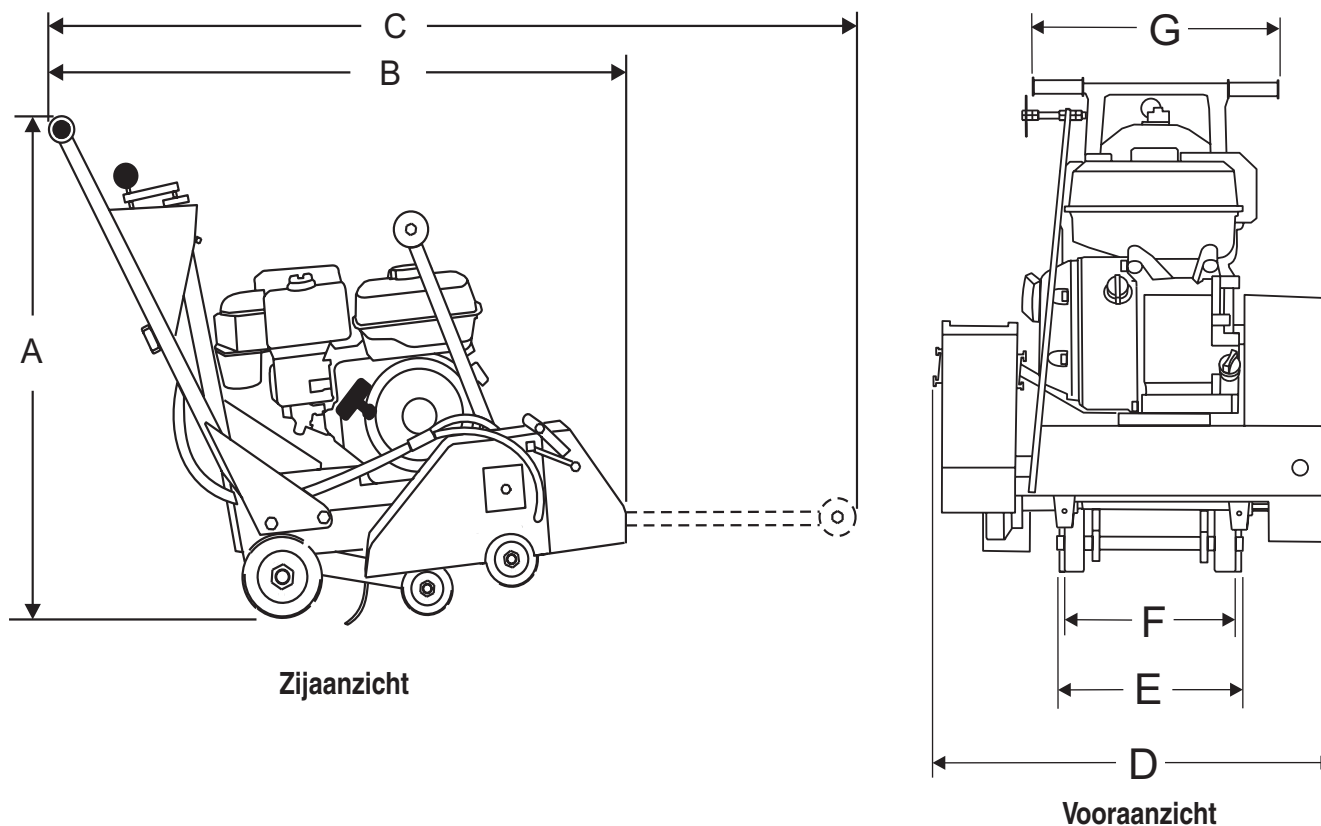
- Controleer **ALTIJD** waar zich de dichtstbijzijnde **eerste hulpkit** bevindt.



- In noodgevallen dient u **altijd** te weten waar zich de dichtstbijgelegen telefoon bevindt of **zorg voor een telefoon op de locatie van de werkzaamheden**. Zorg bovendien dat u de telefoonnummers van de dichtstbijzijnde **ambulance**, **dokter**, en **brandweer** kent. Deze informatie zal onmisbaar zijn bij een noodgeval.



MQ STREET PRO 1 CE-ZAAG — SPECIFICATIES (ZAAG)



Afbeelding 1. SP 1 Afmetingen

Tabel 1. SP 1 (SP1CE13H18) Specificaties

REFERENTIEBRIEF	OMSCHRIJVING	AFMETING (cm)
A	Hoogte	94 cm (37,0 In.)
B	Lengte (voorste regelwiel omhoog)	80 cm (32,0 In.)
C	Max. lengte (voorste regelwiel omlaag)	138 cm (54,5 In.)
D	Breedte	55 cm (21,5 In.)
E	Basis achterwielen	40 cm (17,0 In.)
F	Basis voorwielen	25,4 cm (10,0 In.)
G	Breedte handgreep	55 cm (21,5 In.)
	Maximum TPM as	2836 omw/min
	Arbor-grootte	2,54 cm (1,0 In.)
	Maximale snijdiepte	17,78 cm (7,0 In.)
	Geluidsdruk bij positie van bestuurder	99,8 db
	Trilling *	12,6 ms ²
	Maximaal bedieningsgewicht	236 lbs.(107 Kg)
	Nominaal gewicht (zonder blad of vloeistoffen)	214 lbs. (97 Kg)

* Trilling (bij handgreep) ontstaat bij een SP 1-zaag bij het snijden van beton op een diepte van 38,1 mm (1-1/2 inch) met een 18" (45,7 cm) blad, VOL GAS.

Tabel 2. Specificaties (Motor)

Motor	Model	HONDA GX390K1QWT2/GX390U1QWT2
	Type	Luchtgekoelde 4-takt, enkele cilinder, OHV, benzinemotor
	Boring X slag	88 mm x 64 mm (3,5 in. x 2,5 in.)
	Verplaatsing	23,7 cu-in. (389 cc)
	Max vermogen	13,0 PK/3600 TPM
	Capaciteit brandstoftank	Ca. 6,5 liter (1,72 Am. gallon)
	Brandstof	Ongelode benzine met een octaan- gehalte van minimaal 86
	Capaciteit smeerolie	1,1 liter (1,16 Am. qt)
	Methode van snelheidscontrole	Centrifugaal vlieggewichttype
	Startmethode	Terugslag start
Afmetingen (H x B x D)		380 x 450 x 443 mm (15,0 x 17,7 x 17,4 in.)
Droog nettogewicht		31 Kg. (68,4 lbs)

Beoogd gebruik

Bedien de SP1-zaag (afbeelding 2), gereedschappen en componenten overeenkomstig de instructies van de fabrikant. Gebruik van enig ander gereedschap voor de bediening wordt beschouwd als tegenstrijdig met het beoogd gebruik. Het risico van dergelijk gebruik ligt geheel bij de gebruiker. De producent kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade als gevolg van onjuist gebruik.

Deze zaag mag niet worden gebruikt voor droog snijden.

Algemene informatie

De MQ Whiteman SP1-serie **duwzagen** zijn ontworpen voor **nat** snijden van **beton** of **asfalt** met gebruik van diamantbladen. Deze zagen zijn vervaardigd voor algemene en industriële vlakke zaagapplicaties. Het versterkte stalen boxframe geeft extra versteviging die noodzakelijk is om de bladtrillingen tijdens het snijden te beperken. Door het minimaliseren van bladtrillingen wordt de prestatie van het blad verbeterd en daardoor de levensduur van het blad verlengd.

Voor- en achterassen voor zwaar gebruik, stevige oversized wielen en industriële onderwagensembelage waarborgen nauwkeurige traseren en betrouwbaar gebruik.

Daarnaast levert de algemene ratio kracht-tot-gewicht van het frame-ontwerp en de chassisassemblage een optimale gewichtsverspreiding om het blad zuiver door de snede te laten gaan. Een robuuste aslagerassemblage garandeert minimale agitatie en asresonantie waardoor de meest voordelige staat voor een diamantblad wordt verkregen tijdens de bedrijfssnelheden.

De SP1-serie zaag wordt geleverd met een 18-inch bladbeveiliging en kan worden gebruikt met diamantbladen met 12-18-inch doorsnede.

Een ACME kabel, handmatige **omhoog/omlaag** assemblage zorgt ervoor dat het blad eenvoudig omhoog en omlaag kan worden gebracht en kan worden vergrendeld om een constante snijdiepte te verkrijgen. Alle SP1 serie zagen zijn uitgerust met een intrekbare snijgeleider, oversized rollagerwielen, industriële aslagers en een stevig stalen frame.



Afbeelding 2. MQ STREET PRO 1 ZAAG

Krachtcentrales

De SP1-zaag wordt in de industrie geclassificeerd als een zaag met een "laag" vermogen. Deze classificatie is met name praktisch bij het selecteren van het juiste diamantblad voor een applicatie.

De SP1-zaag wordt aangedreven door een HONDA GX390 luchtgekoelde, 4-slag, enkele cilinder, OHV benzinemotor met een vermogen van 13 PK (9,6 kW) bij 3.600 TPM. De rotatie van het blad wordt met een V-riem aangedreven. De bovenste aandrijfrol (motor) op de uitvoeras van de motor wordt aangesloten op de onderste aandrijfrol (as) en dus het blad, door drie V-riemen. Als de motoras draait, zal het blad ook draaien. De ratio, of het verschil tussen de motorsnelheid en de assnelheid (blad) wordt bepaald door twee verschillende rolgroottes die worden gebruikt.

Raadpleeg de **Gebruikershandleiding van de motor** voor specifieke instructies betreffende de bediening van de motor en onderhoudspraktijken.

Alle MQ Whiteman SP1-serie zagen zijn ontworpen, vervaardigd en geproduceerd met strikte inachtneming van richtlijnen B7.1 en B7.5 van het American National Standards Institute, Inc. (ANSI).

Watersysteem

Alle SP1-serie zagen leveren een gehard waterleidingsysteem dat het watervolume evenredig verspreidt met een optimale stroomratio aan beide zijden van het blad om deze te koelen tijdens het snijden. Het basiswatersysteem is voorzien van een klep waarop een standaard tuinslang kan worden aangesloten. Het water wordt uitgevoerd (middels een slang) op het zaagblad. Een leveringssysteem met watertank is optioneel.

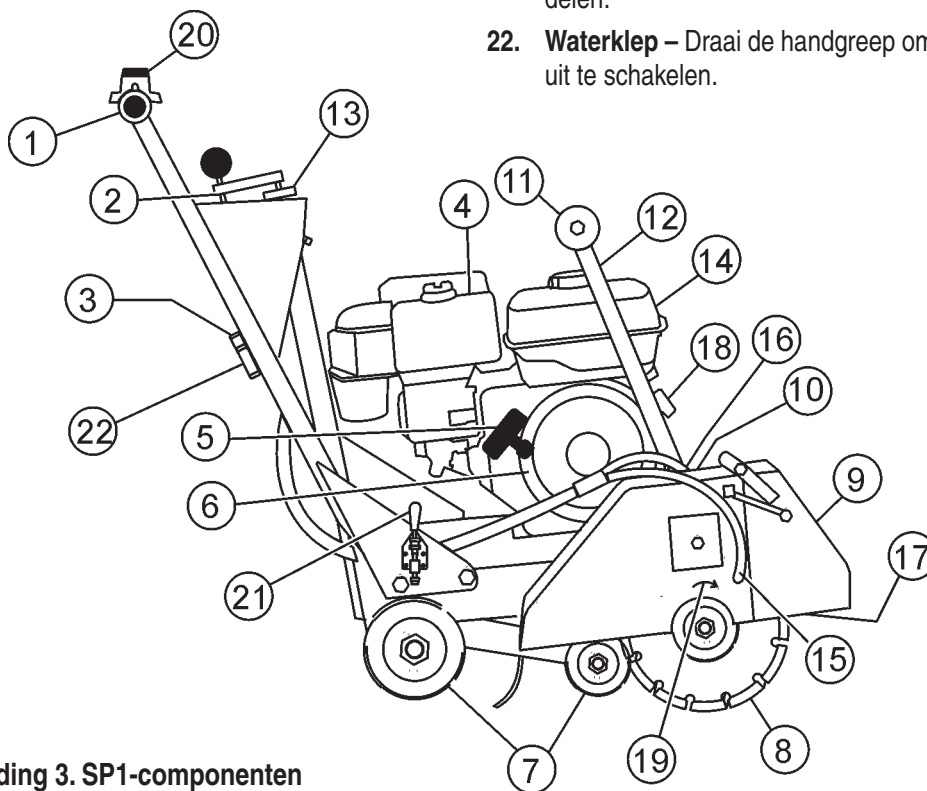
Kenmerken

- Stopschakelaar motor gemakkelijk geplaatst op de stang
- Uiterst robuust boxframe - garandeert rechte snedes terwijl scheef trekken en bladtrillingen worden vermeden
- Robuuste rollagerwielen voor een lange levensduur
- Comfortabele handgrepen
- Eenvoudige aandrijving voor handmatig heffen/nee laten van het blad tot de gewenste snijhoogte
- Gescharnierde voorste hefbladbeveiliging ontworpen voor het eenvoudig vervangen van het blad
- Zaagpositiegeleider helpt garanderen van rechte snedes
- Watersysteem levert optimale stroming en optimaal watervolume voor beide zijdes van het blad
- Handmatig bediende wielklemmen helpen ongewenste onjuiste plaatsing van de zaag voorkomen

BEDIENING EN COMPONENTEN

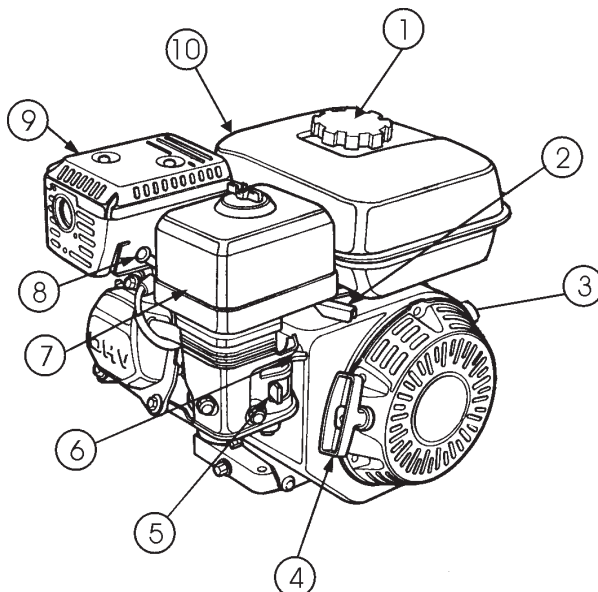
Afbeelding 3 toont de locatie van de basisbediening of componenten voor de SP1. Hieronder wordt een beknopte omschrijving van elke bediening of elk component gegeven.

1. **Handgrepen/stang** – Bij het bedienen van de zaag, plaatst u beide handen op elke greep om de zaag te manoeuvreren. Vervang de handgrepen als deze versleten of beschadigd zijn.
2. **Handgreepvergrendeling** – Vergrendelt bladdiepte op de gewenste positie.
3. **Aansluiting tuinslang** – Aansluiting op waterbron om het blad te koelen tijdens het snijden van beton of asfalt.
4. **Luchtfilter** – Voorkomt dat vuil en stof in de luchtinlaat van de motor terechtkomt. Controleer regelmatig het filter en vervang deze indien nodig.
5. **Handgreep terugslagstart** – Trek hieraan om de motor te starten.
6. **Assemblage terugslagstart** – Zet de motor in werking zodra de handgreep wordt aangetrokken en de startkabel wikkelt op zodra de handgreep wordt losgelaten.
7. **Wielen/wagenassemblage** – Wielen voor zwaar werk met permanent gesealde kogellagers.
8. **Snijblad** – Gebruik geschikte bladtypes voor het snijden van beton of asfalt.
9. **Bladbeveiliging** – Bedekt het zaagblad en kan omhoogklappen om het blad te kunnen vervangen.
10. **Afstelling voor riemspanning** – Voor afstellen riemspanning.
11. **Voorste regelwiel** – Voorste regelwiel helpt bij rechthouden.
12. **Arm Voorste regelwiel** – Omhoog bij opslag en omlaag tijdens gebruik.
13. **Afstelling snijdiepte** – Draai de bedieningsaandrijving rechtsom of linksom om de snijdiepte hoger of lager af te stellen.
14. **Brandstoftank** – Gebruik ongelode benzine. Vul niet te veel bij.
15. **Koelsysteem blad** – Levert koelwater aan het blad tijdens de snijwerkzaamheden.
16. **Afdekking V-riem** – Verwijder deze afdekking voor toegang tot de V-riemen. Bedien de zaag **NOOIT** als deze afdekking is verwijderd.
17. **As smeernippels** – Eenvoudig geplaatst voor smeren.
18. **Aan/uit-schakelaar (op motor)** – Zet in de "AAN"-positie (ON) om de motor te starten en in de "UIT"-positie (OFF) om de motor uit te schakelen.
19. **Rotatie gereedschap** – Rotatierichting van gereedschap (blad) tijdens bediening.
20. **Stopschakelaar motor (op handgreep)** – Schakel in een willekeurige richting richting om de motor te stoppen.
21. **Wielklem** – Breng de handgreep omlaag waarbij contact wordt gemaakt met het wiel om een ongewenste rolbeweging te vermijden. Breng de handgreep omhoog om te ontgrendelen.
22. **Waterklep** – Draai de handgreep om de watertoevoer in of uit te schakelen.



Afbeelding 3. SP1-componenten

BASISMODEL VAN DE MOTOR



Afbeelding 4. Motorbediening en componenten

Initieel onderhoud

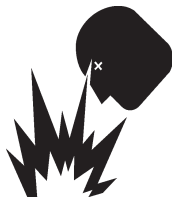
De motor (afbeelding 4) moet worden gecontroleerd op juiste smering en gevuld met brandstof voor bediening. Raadpleeg de handleiding van de fabrikant van de motor voor instructies & details over de bediening en het onderhoud.

1. **Vuldop brandstof** – Verwijder deze dop om ongelode benzine aan de brandstoftank toe te voegen. Let op dat de dop stevig wordt bevestigd. **DOE NIET** te veel brandstof in de tank.



GEVAAR

Toevoegen van brandstof aan de tank mag uitsluitend worden uitgevoerd als de motor is gestopt en de mogelijkheid heeft gehad om af te koelen. Mocht er brandstof worden gemorst, mag u de motor **NIET** proberen te starten totdat de brandstofresten volledig zijn opgeveegd en het gedeelte rondom de motor droog is.



2. **Gashendel** – Gebruikt om de toerentalsnelheid van de motor af te stellen (hendel naar voren **LANGZAAM**, hendel naar achteren (naar de gebruiker) **SNEL**).
3. **Motor AAN/UIT-schakelaar** – **AAN**-positie: de motor kan worden gestart, **UIT**-positie: de motor stopt.
4. **Terugslag starter (trekkabel)** – Handmatige startmethode. Trek de startgreep aan totdat u weerstand voelt, trek vervolgens snel en soepel.
5. **Hendel brandstofklep** – **OPEN** om de brandstof toe te voeren, **SLUITEN** om de brandstoftoevoer te stoppen.

6. **Chokeknop** – Voor starten van een koude motor of in koude weersomstandigheden. De choke verrijkt het brandstofmengsel.
7. **Luchtreiniger** – Voorkomt dat vuil en overig stof in het brandstofsysteem terechtkomen. Verwijder de vleugelmoer bovenop de luchtfilterbus om toegang te verkrijgen tot het filterelement.

OPGELET!

Door de motor te gebruiken zonder een luchtfilter, met een beschadigd luchtfilter of een filter dat moet worden vervangen, zal er vuil in de motor kunnen komen, waardoor de motor sneller kan slijten

8. **Bougie** – Geeft een vonk aan het ontstekingsstelsel. Reinig de bougie één keer per maand.
9. **Geluidsdemper** – Wordt gebruikt om geluid en uitstoot te beperken.



WAARSCHUWING

Motorcomponenten kunnen extreme hitte genereren. Om brandwonden te voorkomen, mag u deze gedeeltes **NIET** aanraken als de motor draait of direct na gebruik. Bedien de motor **NOOIT** als de geluidsdemper is verwijderd.



10. **Brandstoftank** – Bevat ongelode benzine. Voor nadere informatie dient u de gebruikershandleiding van de motor te raadplegen.

VOORBEREIDING/VOOR-INSPECTIE

1. Lees en begrijp deze handleiding zorgvuldig, met name de veiligheidsinstructies en de handleiding van de fabrikant van de motor die bij de zaag is geleverd.



2. Kies het juiste blad voor elke applicatie. Raadpleeg de gedeeltes Bladen en Blad vervangen op pagina 17 t/m 19 voor nadere informatie.

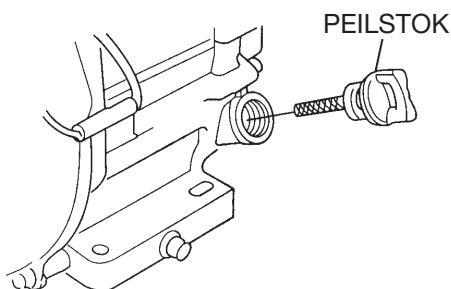
3. Controleer het blad op slijtage of schade. Wees voorzichtig met alle bladen en vervang **ALTIJD** een beschadigd blad.



4. Reinig de **zaag**, verwijder vuil en stof, met name de luchtinlaat van de motorkoeling, carburateur en luchtreiniger.
5. Controleer het luchtfilter op vuil en stof. Vervang het luchtfilter als het vuil is.
6. Controleer de carburateur op extern vuil en stof. Reinig met droge perslucht.
7. Controleer of de bouten en moeren goed zijn bevestigd.
8. Controleer of de juiste watertoevoer beschikbaar is, goed is bevestigd en wordt gebruikt. (aangesloten via een tuinslang of met een optioneel watertank toevoersysteem).

Controle motorolie

1. Om het oliepeil van de motor te controleren, plaatst u de zaag op een veilige ondergrond waarbij de motor is uitgeschakeld. Het frameplatform **moet vlak liggen** om de motorolie nauwkeurig te kunnen controleren.
2. Verwijder de peilstok uit de vulopening van de motorolie (afbeelding 5) en veeg hem schoon.

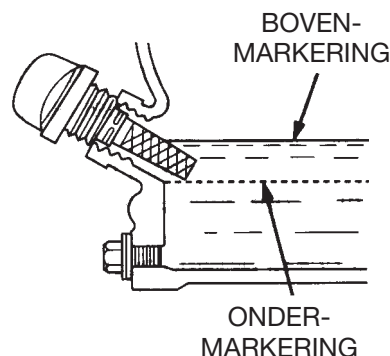


Afbeelding 5. Motoroliepeilstok (verwijderen)

3. Plaats de peilstok zonder hem op de vulopening te schroeven en verwijder hem weer. Controleer het olieniveau dat op de peilstok wordt weergegeven.
4. Als het oliepeil laag is (afbeelding 6) vult u het tot de rand van de vulopening bij met het aanbevolen olietype (tabel 3).

OPGELET!

Raadpleeg de handleiding van de motorfabrikant voor specifieke onderhoudsinstructies.



Afbeelding 6. Motoroliepeilstok (oliepeil)

Tabel 3. Olietype

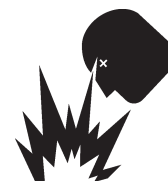
Seizoen	Temperatuur	Olietype
Zomer	25°C of hoger	SAE 10W-30
Lente/Herfst	25°C~10°C	SAE 10W-30/20
Winter	0°C of lager	SAE 10W-10

Brandstofcontrole



WAARSCHUWING

Motorbrandstoffen zijn uiterst ontvlambaar en kunnen gevaarlijk zijn als hier onjuist mee wordt omgegaan. **NIET** roken tijdens het tanken. Vul de zaag **NIET** bij als de motor **heet!** is of nog steeds **draait**.



1. Verwijder de vuldop aan de bovenzijde van de brandstoftank.
2. Voer een visuele inspectie uit om te zien of het brandstofpeil laag is. Als de brandstof laag is, vult u deze bij met ongelode benzine.
3. Gebruik bij het bijvullen een zeef om te filteren. Vul **NIET TE VEEL** brandstof bij. Veeg enige gemorste brandstof weg.

Beveiligingen en afdekkingen



WAARSCHUWING



Bedien de zaag **NOOIT** zonder dat de bladbeveiligingen en afdekkingen zijn geplaatst. Gebruik de zaag **NIET** als de voorzijde van de bladbeveiliging omhoog is geklapt. De bladbeveiliging mag niet meer dan 180 graden zijn blootgesteld tijdens gebruik. Neem de veiligheidsrichtlijnen of overige geldende lokale voorschriften in acht.



Afbeelding 7. Bladbeveiliging

CONTROLEER de volgende items op de **bladbeveiliging** (afbeelding 7):

- Controleer of de capaciteit van de bladbeveiliging juist is voor een 18" diamantblad.
- Controleer of de beveiliging goed is bevestigd tegen het zaagframe.
- Controleer of de spanningsveer aan de voorzijde van de beveiliging goed is bevestigd op het achterste gedeelte van de beveiliging en of er geen openingen zijn. Til de bladbeveiliging **NOOIT** op als de motor nog draait.

CONTROLEER of de **V-riemafdekking** zich in de juiste positie bevindt en goed is bevestigd tijdens het gebruik van de zaag (afbeelding 8).

V-riem controle

Een versleten of beschadigde V-riem kan de prestatie van de zaag negatief beïnvloeden. Als een V-riem defect of versleten is, vervangt u **ALLE** V-riemen. V-riemen moeten altijd in setjes worden vervangen.



WAARSCHUWING

Probeer **NOOIT** de V-riem te controleren terwijl de motor draait. Hierdoor kan ernstig letsel optreden. Zorg dat vingers, handen, haar en kleding uit de buurt blijven van alle bewegende onderdelen.



Uitlijning en spanning V-riem

Deze zaag is uitgerust met eersteklas V-riemen die zijn uitgelijnd en op spanning gebracht door fabriekspersoneel. De V-riem moet voor een juiste bediening van de zaag zijn uitgelijnd en op spanning zijn gebracht.

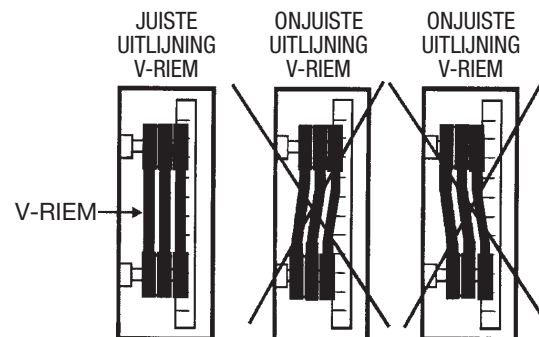
Gebruik de volgende procedure om de uitlijning van de V-riem te controleren:

1. Verwijder de bouten die de V-riemafdekking bevestigen (afbeelding 8) op het zaagframe.



Afbeelding 8. Afdekking V-riem

2. Controleer uniform parallisme (afbeelding 9) van de V-riem en aandrijfrol (borstels). Gebruik een liniaal of winkelhaak tegen beide aandrijfrollen en pas beide aandrijfrollen aan totdat deze gelijk zijn uitgelijnd.



Afbeelding 9. Uitlijning aandrijfrol

3. Controleer de spanning van de V-riem met een spanningsmeter (3,0 lbs./1,36Kg) ten opzichte van de binnenzijde van de riem, op een middelpunt van de twee aandrijfrollen of door de middelste riem op een middelpunt te deflecteren 3/16" (5 mm).
4. Span de V-riem **NIET** te strak of te los. Er kan ernstige schade optreden aan de zaag en de motorkrukas als de band te strak wordt gespannen. Een vermindering van het vermogen op het blad en slechte prestatie zullen het gevolg zijn van te lage spanning op de band (los op de aandrijfrollen).

OPGELET!

Uitlijning V-riem moet opnieuw worden gecontroleerd na het aanpassen van de riemspanning.

SPECIFIEK TE GEBRUIKEN GEREEDSCHAP

Onderstaande bladen dienen te worden gebruikt voor deze zaag

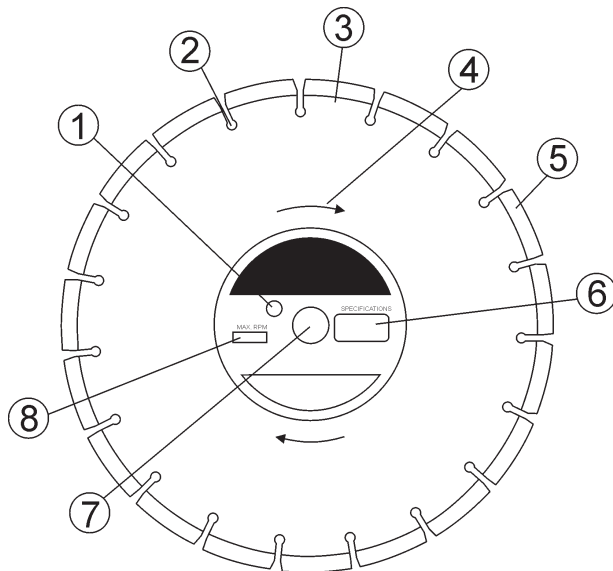
Snijwiel met gesegmenteerde stalen kern of doorlopende diamantrand

Enig ander type gereedschap mag niet worden gebruikt. Zie tabel 4 voor specifiek bladgebruik voor materiaal.



WAARSCHUWING

Nalatigheid om het diamantblad grondig te inspecteren (afbeelding 10) op operationele veiligheid kan leiden tot schade aan het blad of de zaag en kan letsel veroorzaken bij de gebruiker of anderen in de gebruiksomgeving. Gooi beschadigde of versleten bladen weg en vervang deze door een nieuw blad.



Afbeelding 10. Diamantblad

1. **Opening aandrijfen** – Een opening in de kern van het diamantblad die voorkomt dat het blad tijdens gebruik wegslipt tussen de binnenste en buitenste bladflensen (kragen). Controleer de diameter van de opening om te garanderen dat geen vervorming plaatsvindt en dat een stevige bevestiging bestaat tussen de opening en de aandrijfen.
2. **Ontspanningsgaten (plofgaten)** – Controleer de stalen kern op scheuren die kunnen zijn ontstaan vanuit de sleuven en/of plofgaten. Scheuren geven een defect van extreme vermoeidheid weer en als het zagen wordt voortgezet zal een ernstig defect optreden.
3. **Rand van de stalen kern** – Controleer de diameterrand op verkleuring (blauwe oxidatie) die een oververhitting aangeeft door onvoldoende koeling met water/lucht. Oververhitting van bladen kan leiden tot verlies van kernspanning en/of de mogelijkheid op bladdefecten vergroten. Controleer of de stalen kernbreedte gelijk is met de rand van het blad en niet kijkt naar een "ondersnede"-staat die ontstaat door uiterst schurend materiaal of onjuiste ondersnede kernbeveiliging.
4. **Pijlrichting** – Controleer of het blad op de juiste wijze is geplaatst op de as om te kunnen zagen. Raadpleeg de pijlrichting op het blad en plaats het blad dusdanig dat de draairichting "omlaag snijdt" als de as draait.
5. **Diamantsegment of rand** – Controleer of er geen scheuren, vuil of ontbrekende gedeeltes zijn in het diamantsegment of de rand. Gebruik **GEEN blad waarvan een segment of een gedeelte van de rand** ontbreekt. Beschadigde en/of ontbrekende segmenten/randen kunnen schade aan uw zaag veroorzaken en de gebruiker of andere personen kunnen hierdoor letsel oplopen in de bedrijfsumgeving.
6. **Specificaties** – Controleer of de bladspecificaties, grootte en diameter overeenkomen met de zaaghandeling. Natte bladen maken gebruik van water als koelmiddel. Het gebruik van een diamantblad dat niet geschikt is voor de taak kan leiden tot slechte prestatie en/of schade aan het blad.
7. **Arbor-opening** – Het is essentieel dat de diameter van de arbor-opening goed overeenkomt met de arbor en dat deze geen vervormingen vertoont. De juiste bladflensen (kragen) moeten worden gebruikt. De binnenzijde van de flensen moeten schoon en vrij van vuil zijn. Een arbor die niet rond is, zal schade veroorzaken aan het blad en de zaag.
8. **MAX TPM** – De TPM-referentie is de maximale veilige bedrijfssnelheid voor het geselecteerde blad. Overschrijd **NOOIT** het maximale TPM (MAX RPM) van het diamantblad. Overschrijding van de MAX TPM is gevaarlijk en kan leiden tot slechte prestatie en beschadiging van het blad.. Alle bladen die worden gebruikt, moeten zijn vervaardigd voor de maximale as-TPM.

Tabel 4. LIJST MET MATERIALEN EN BLADKEUZE

Materiaal	Blad
Uitgehard beton	Uitgehard betonblad
Groen beton	Groen betonblad
Asfalt	Asfaltblad
Asfalt over beton	Asfalt-/betonblad
Blok, baksteen, metselwerk, vuurvaste stoffen	Metselwerkblad
Tegel, keramiek, steen	Tegelblad

Diamantbladen

Door het diamant blad **TYPE** en **-GRAAD** te selecteren, definieert u hoe het blad zowel in snijnsnelheid als levensduur van het blad zal presteren.

Keuze van het juiste diamantblad is gebaseerd op:

- Het te snijden materiaal
- Het type zaag dat wordt gebruikt
- Vermogen van de zaag
- Hardheidkenmerken van het materiaal
- Prestatieverwachtingen

Factoren voor zaagzuinigheid:

- Bladtype
- Snijdiepte
- Zaagsnelheid
- Kenmerken van het te snijden materiaal

Bladsnelheid

De prestatie van een diamantblad hangt direct samen met de specifieke perifere (rand) snelheden.

De volgende asrotatiesnelheden zijn in de fabriek ingesteld ten einde optimale bladprestatie te garanderen.

- SP1 18" Capaciteit - 2.836 TPM.

WAARSCHUWING

Door zaagbladen te gebruiken bij rotatiesnelheden die hoger zijn dan gespecificeerd door de producent, kan schade aan het blad ontstaan en kunnen de gebruiker en overige personen in de gebruiksomgeving letsel oplopen.



BLAD VERVANGEN

Zie afbeelding 11.

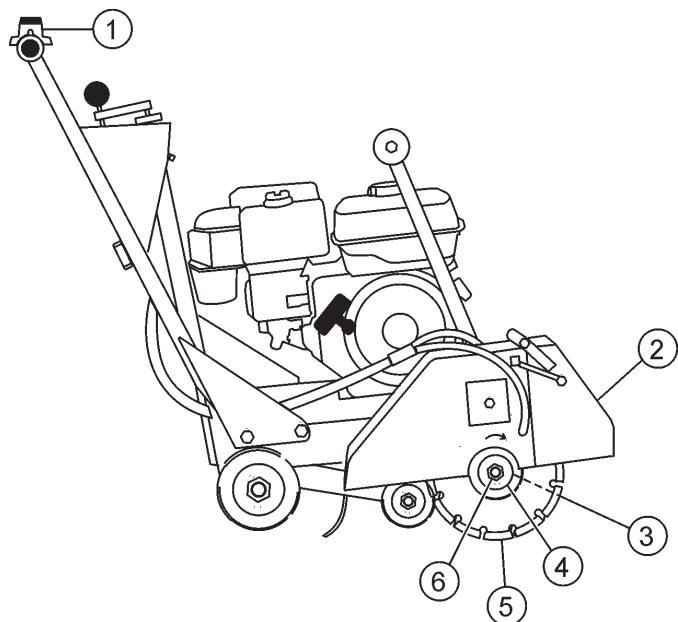
WAARSCHUWING



Nalatigheid om het diamantblad grondig te inspecteren op operationele veiligheid kan leiden tot schade aan het blad of de zaag en kan letsel veroorzaken bij de gebruiker of anderen in de gebruiksomgeving.

1. **Motor UIT** - Zet de MOTOR AAN/UIT-schakelaars op de "UIT"-positie (OFF) om onvoorziën starten te vermijden.
2. **Bladbeveiliging** - Duw de voorste afdekking van de bladbeveiliging geheel naar achteren. De spanningsveer van de beveiliging houdt de voorste afdekking in positie.
3. **Binnenste bladflens (kraag)** - Deze flens is op de as bevestigd. Het binnenste oppervlak van de flens moet vrij van stof zijn en een strakke sluiting op het oppervlak van het blad mogelijk maken.
4. **Buitenste bladflens (kraag)** - Controleer of de buitenste bladflens goed tegen het diamantblad is geplaatst. Het binnenste oppervlak van de flens moet vrij van stof zijn en een strakke sluiting op het oppervlak van de bladkern mogelijk maken.
5. **Diamantblad** - Controleer of het juiste diamantblad voor de taak is geselecteerd. Let op de pijlrichting op het blad. De pijlrichting van het blad met in de richting "omlaagsnijden" wijzen om juist te kunnen functioneren. Bij het plaatsen van het blad op de as, dient u te controleren of de arbor-opening van het blad overeenkomt met de diameter van de as.

6. **Blad zeskantige moer** - Schroef de asmoer los (rechterzijde losdraaien door rechtsom te draaien en vastdraaien door linksom te draaien, terwijl de linkerzijde losdraait door linksom te draaien en vastdraait door rechtsom te draaien. Draai de moer **NIET** te strak vast (ca. 45-50 ft. lb/61-68 N/m) als u de assemblage afrondt.



Afbeelding 11. Gereedschap (blad) vervangen

WAARSCHUWING

Onjuist geïnstalleerde bladen kunnen schade veroorzaken aan het blad of de apparatuur of letsel veroorzaken door breuk.

WAARSCHUWING

Laten vallen van het blad of forceren van het snijoppervlak kan leiden tot ernstige schade aan het diamantblad en de zaag en tot lichamelijk letsel.

Blad verwijderen en vervangen

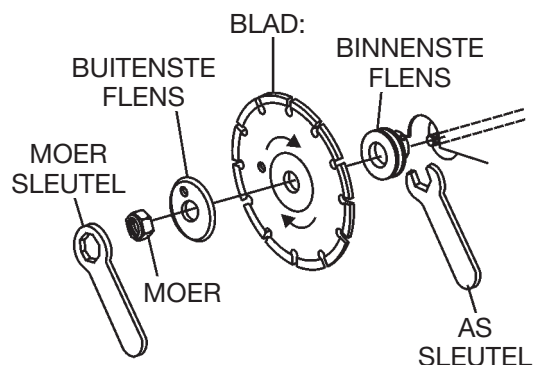
1. Zet de MOTOR AAN/UIT-schakelaars op de "UIT"-positie (OFF) om onvoorzien starten te vermijden.
2. Plaats de zaag op een stabiel vlak werkoppervlak.
3. Controleer of het blad omhoog is geklapt en de omhoog/omlaag krukas in positie is vergrendeld.



OPGELET!

Bij het verwijderen of het installeren van een diamantblad dient u er op te letten dat de borgmoeren van het blad linksdraaiend en rechtsdraaiend schroefdraad hebben.

4. Klap de bladbeveiligingsafdekking omhoog om toegang tot het blad te verkrijgen.
5. Gebruik de meegeleverde bladmoer en asvergrendelings sleutels om het blad te verwijderen en te installeren. (Afbelding 12)



Afbeelding 12. Gereedschap (blad) vergrendelingsleutels

6. Schroef de asmoer los (rechterzijde losdraaien door rechtsom te draaien en vastdraaien door linksom te draaien, linkerzijde losdraaien door linksom echtsoom te draaien en vastdraaien door rechtsom te draaien). Draai de moer **NIET** te strak vast (ca. 45-50 ft. lb/61-68 N/m) als u de assemblage afrondt.

MQ STREET PRO 1 CE-ZAAG — OMHOOG/OMLAAG EN DIEPTESTOP

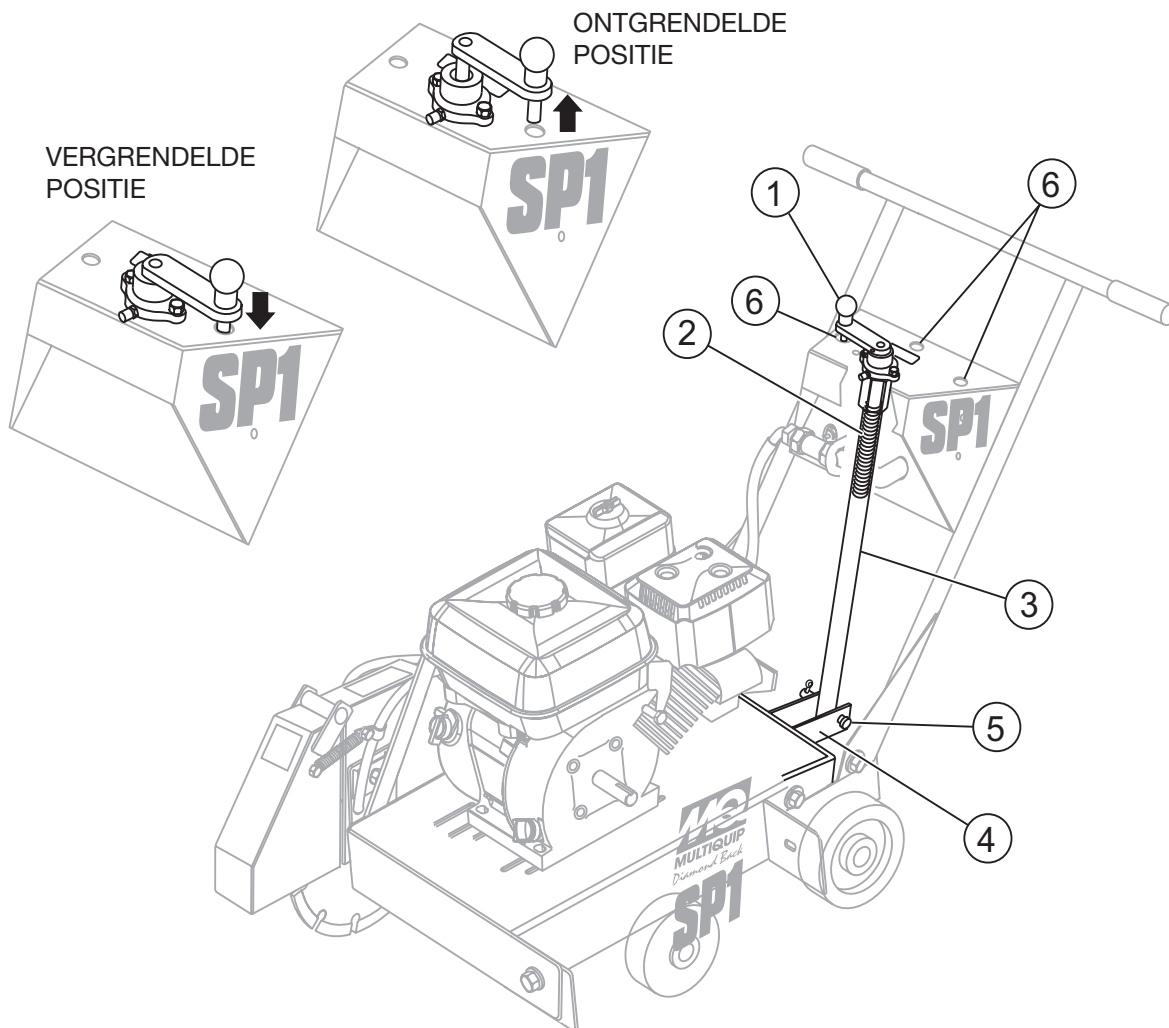
Heffen/neerlaten en dieptestop

De zaag is uitgerust met een omhoog/omlaag voorziening en een dieptestopassemblage die wordt ondersteund door de volgende componenten. (Afbeelding 13).

1. Handm. afstellen krukasassemblage
2. Omhoog/omlaag acme-schroef
3. Krikarm
4. Assemblage wielbasis
5. Pen van krikas
6. Vergrendelingsposities

Instellen van de dieptestop

1. Heffen van de hand. afstelling krukas om de dieptestop te ontgrendelen (losmaken).
2. Draai de krukas om het blad omhoog of omlaag te brengen tot de gewenste diepte.
3. Breng de krukas omlaag tot een van de vergrendelingsposities (item 6).



Afbeelding 13. Snijdiepte - omhoog/omlaag-systeem

EERSTE INGEBRUIKNEMING

! LET OP

Probeer de zaag **NIET** te gebruiken als u deze handleiding nog niet hebt gelezen en volledig hebt begrepen. De gebruiksstappen van de motor kunnen variëren. Zie de gebruikershandleiding die de producent van de motor heeft bijgevoegd.

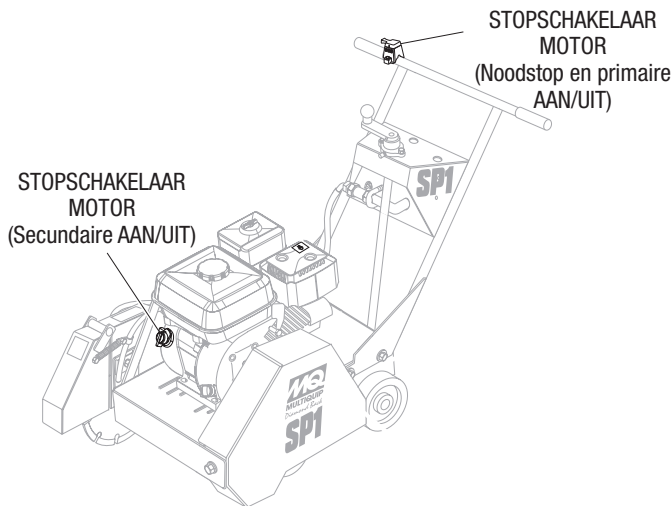


! LET OP

Controleer of de werkomgeving vrij is van gereedschap, vuil en onbevoegde personen.

OPGELET!

De stopschakelaar motor op de handgreep (afbeelding 14) wordt gebruikt als van de motor en als primaire AAN/UIT-schakelaar. Hiermee kan de gebruiker de zaag veilig uitschakelen, uit de buurt van bewegende onderdelen.



Afbeelding 14. Stopschakelaars motor

! WAARSCHUWING

Bedien de zaag **NOOIT** in een afgesloten ruimte of gesloten omgeving waar geen of nagenoeg **geen frisse lucht** wordt aangevoerd.

Draag **ALTIJD** goedgekeurde oog- en gehoorbescherming tijdens het gebruik van de zaag.

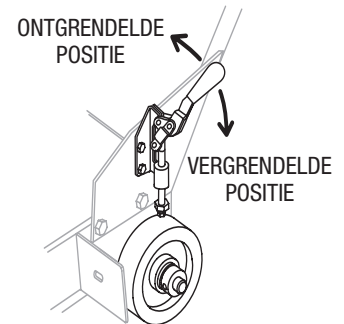


! LET OP

Plaats **NOOIT** uw handen of voeten binnen de riembeveiliging of bladbeveiliging zolang de motor draait. Schakel de motor **ALTIJD** uit voordat u enig onderhoud aan de zaag gaat uitvoeren.

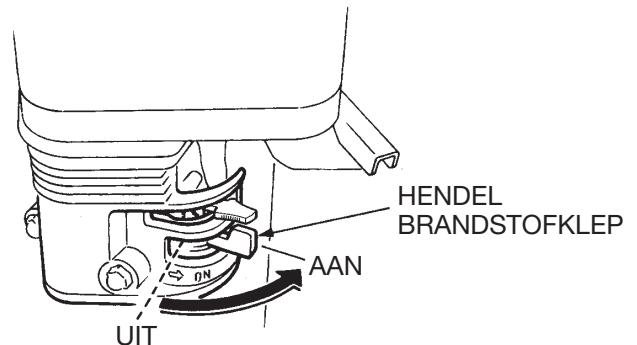


1. Zorg dat de wielklem (afbeelding 15) is toegepast (hendel **OMLAAG**) totdat deze volledig gereed is voor de snijbewerking.



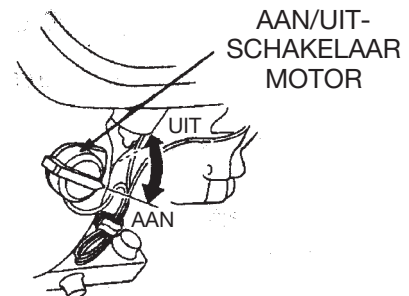
Afbeelding 15. Wielklem

2. Controleer of het diamantblad juist is bevestigd en dat deze boven het oppervlak is geklapt dat u gaat zagen.
3. Zet de **hendel brandstofklep** (afbeelding 16) in de "AAN" positie.

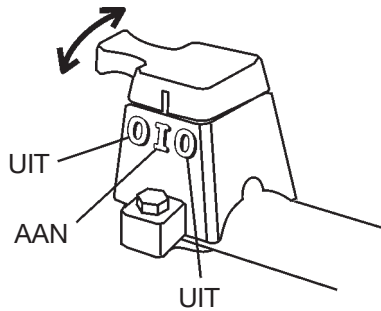


Afbeelding 16. Hendel brandstofklep

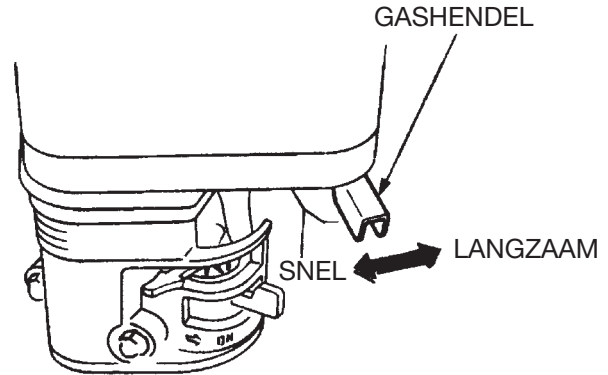
4. Zet de **MOTOR AAN/UIT-schakelaar** op de **MOTOR** (afbeelding 17) in de "AAN"-positie (ON). Zet de **MOTOR AAN/UIT-schakelaar** op de **HANDGREPEN** (afbeelding 18) in de "AAN" (ON) (middelste) positie.



Afbeelding 17. Motor AAN/UIT-schakelaar (op motor)



Afbeelding 18. Stopschakelaars motor (handgrip)

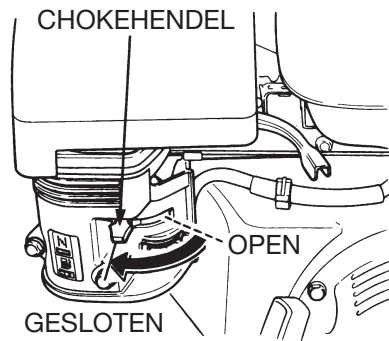


Afbeelding 20. Gashendel

OPGELET!

De **GESLOTEN** positie van de chokehendel verrijkt het brandstofmengsel voor het starten van een **KOUDE** motor. De **OPEN** positie levert het juiste brandstofmengsel voor normaal gebruik na het starten en het opnieuw starten van een warme motor.

5. Zet de **choke-hendel** (afbeelding 19) in de "**GESLOTEN**" positie.

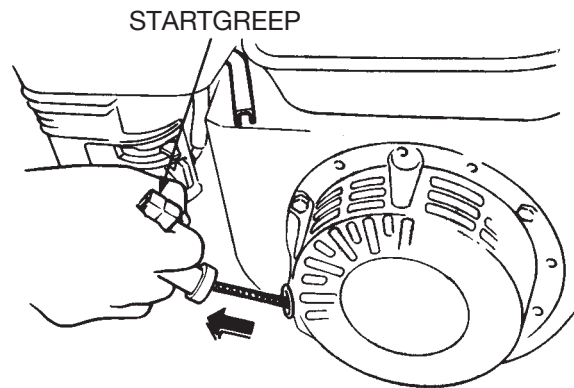


Afbeelding 19. Chokehendel



LET OP

Trek de startkabel **NIET** helemaal aan tot het einde. Laat de startkabel **NIET** los na het trekken. Laat deze zo snel mogelijk weer opwikkelen.



Afbeelding 21. Startgriep



LET OP

De motorsnelheid is ingesteld in de fabriek. Door de regelsnelheid te wijzigen kan schade aan het blad en/of de zaag ontstaan.



6. Draai de **gashendel** (afbeelding 20) halverwege tussen **snel** en **langzaam** om te starten. Al het zagen wordt uitgevoerd bij **vol gas**. De motorregelsnelheid is in de fabriek ingesteld om optimale bladgebruiksnelheden te waarborgen.

8. Als de motor is gestart, draait u de choke-hendel (afbeelding 19) naar de "**OPEN**" positie. Als de motor niet start herhaalt u stap 1 t/m 7.
9. Voordat de zaag in gebruik wordt genomen, laat u de motor gedurende enkele minuten draaien. Controleer op benzinelekken en geluiden die samenhangen met losse beveiligingen en/of afdekkingen.

BEDIENING

! WAARSCHUWING

Snij met de zaag **ALTIJD** met **VOL GAS**. Als u probeert om te snijden met de zaag zonder vol gas te gebruiken, kan het blad vastlopen of abrupt stoppen in de plaat waardoor ernstig letsel kan optreden bij de gebruiker of anderen in de omgeving.

! WAARSCHUWING

Zorg **ALTIJD** dat er geen **roterende** of **bewegende** onderdelen aanwezig zijn als u dit apparaat gebruikt.

! LET OP

Controleer of de snijomgeving vrij is van gereedschap, vuil en onbevoegde personen.

! LET OP

Probeer **NIET** sneller te snijden dan het blad kan. Door te snel te snijden zal het blad uit de snede omhoog komen. Onjuiste snijsnelheid kan de levensduur van de motor en bladen verkorten.

! LET OP

Motorcomponenten en het blad kunnen **ZEER HEET!** worden tijdens gebruik. Laat de motor en het blad **ALTIJD** afkoelen voor gebruik of het uitvoeren van onderhoud.



! LET OP

Als de zaag niet in gebruik is of wordt verplaatst of vervoerd, dient u de wielklemremmen toe te passen om ongewenste verplaatsing te vermijden.

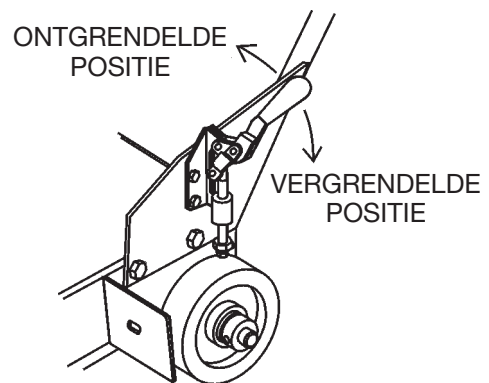
OPGELET!

Markeer duidelijk de snijlijn en zaag altijd in een **RECHTE LIJN**.

OPGELET!

De **Stopschakelaar motor** op de handgreep (afbeelding 18) wordt gebruikt als **Noodstop van de motor** en als primaire AAN/UIT-schakelaar. Hiermee kan de gebruiker de zaag veilig uitschakelen, uit de buurt van bewegende onderdelen.

1. Start de motor zoals omschreven in het vorige gedeelte. Draai de gasklep (afbeelding 20) naar vol gas. Controleer of het watertoevoersysteem in gebruik is. Draai de klep om het water te laten stromen. Raadpleeg het gedeelte over de optionele watertank in deze handleiding.
2. Laat de wielklemmen (afbeelding 22) los door de hendels **OMHOOG** te trekken.



Afbeelding 22. Wielklem

3. Om te beginnen met zagen, gebruikt u de krukashandgreep omhoog/omlaag op de console om het roterende blad omlaag te brengen om te snijden op de vooraf ingestelde diepte.
4. Als het blad de volledige snijdiepte heeft bereikt, loopt u langzaam achter de zaag op een snelheid waarmee de motor kan functioneren zonder het optimale toerental te verliezen.
5. Als het einde van de snede is bereikt, gebruikt u de krukas omhoog/omlaag op de console om het blad uit de snede te heffen.
6. Als het snijden is voltooid, schakelt u de motor **UIT** (OFF) met gebruik van de **STOPSCHAKELAAR MOTOR** op de handgrepen en wacht u totdat het blad stopt met draaien.
7. Zet de motor **AAN/UIT**-schakelaar op de "**UIT**"-positie (OFF)
8. Zet de waterklep in de "**UIT**"-positie (OFF) (indien vereist).
9. Duw de wielklemhendels omlaag om remdruk toe te passen op de wielen (afbeelding 22).

Opnieuw starten na interventie

Als het snijden wordt onderbroken omdat de motor stopt of wordt uitgeschakeld terwijl het blad nog steeds snijdt:

- a. Zet de motor uitschakelaars op "**UIT**" (OFF)
- b. Hef het blad boven de snede
- c. Start de motor zoals omschreven in het vorige gedeelte.

**LET OP**

De enige acceptabele methode voor het vrijmaken van een vastgelopen blad is verwijderen van de zaag van het vastgelopen of geknakte blad. Probeer het blad NIET vrij te maken met gebruik van het omhoog/omlaag-systeem of door de zaag op te tillen, door de baal te heffen enz.

Als het snijden wordt onderbroken omdat het blad is vastgelopen in de snede:

- a. Zet de motor uitschakelaars op "**UIT**" (OFF)
- b. Verwijder de bladbeveiliging.
- c. Verwijder bladbevestigingsbout en de buitenste flens.
- d. Manoeuvreer de zag weg van het vastgelopen blad.
- e. Maak een parallelle snede naast het blad om het vrij te maken, indien nodig.
- f. Zodra het blad vrij is, controleert u het blad op schade; gooi het blad weg als het is beschadigd.
- g. Zorg dat een onbeschadigd, bruikbaar blad is geïnstalleerd op de zaag voordat u verder gaat snijden met de zaag.

ONDERHOUD

Raadpleeg de handleiding van de motor die bij uw machine is geleverd voor het juiste onderhoudsinterval van de motor en de gids voor probleemoplossingen bij problemen.



Algemeen onderhoud is essentieel voor de prestatie en levensduur van uw zaag. De extreme omgevingen van zaaghandelingen vereisen routine in reinigen, smeren, riemspanning en inspectie op slijtage en schade.

De volgende procedures die gericht zijn op onderhoud kunnen ernstig schade aan de zaag of defecten vermijden.



GEVAAR

Voor sommige onderhoudswerkzaamheden is het nodig dat de motor draait. Controleer of de onderhoudsruimte goed geventileerd is. Uitlaatgassen bevatten giftige koolmonoxide die bewusteloosheid kan veroorzaken en kan leiden tot de **DOOD**.



WAARSCHUWING

Voor het uitvoeren van een onderhoud of inspectie, parkeert u de zaag **ALTIJD** op een vlak oppervlak met een verwijderd blad en zet u de handgreep Motor **AAN/UIT**-schakelaar op de handgreep en de **AAN/UIT**-schakelaar op de motor op **"UIT"** (OFF).



LET OP

Controleer **ALTIJD** dat beide **MOTOR AAN/UIT**-schakelaars (op de handgreep en op de motor) in de **"UIT"** positie staan en dat de as **VOLLEDIG IS GESTOPT MET DRAAIEN** voordat u een van de volgende handelingen gaat uitvoeren:



- **VERWIJDEREN** of **INSTALLEREN** van de bladen
- **AFSTELLEN** van de voorste of achterste regelwielen
- **SMEREN** van de componenten
- **VERWIJDEREN** van de motorbevestigingsbouten
- **INSPECTEREN, AFSTELLEN OF VERVANGEN** van de aandrijfriem, as, aslagers of **ENIG** motoronderdeel
- **VERWIJDEREN** van het blad of riembeveiligingen



LET OP

Laat de motor **ALTIJD** afkoelen voordat u enig onderhoud gaat uitvoeren. **Probeer NOOIT** enig onderhoud uit te voeren aan een **hete!** motor.



Verwijderen en installatie van het zaagblad

Raadpleeg het gedeelte blad vervangen in deze handleiding.

Algemene properheid

Reinig de machine dagelijks. Verwijder alle stof en modder die is afgezet. Als de zaag met stoom is gereinigd, dient u te controleren of de smering is uitgevoerd **NA** de stoomreiniging.

Chassis smeren

- **Aslagers** - U kunt twee smeernippels vinden onder de onderste voorzijde van de zaag. Smeer voor dagelijks gebruik. Gebruik een goede kwaliteit smeermiddel voor extreme druk. Controleer en smeer vaker als de eenheid onder zware omstandigheden wordt gebruikt. Vul de lagers niet te vol. Overvullen kan schade geven aan de vetafdichtingen. Hierdoor kunnen de lagers worden blootgesteld aan vuil en vervuiling wat de levensduur van de lagers verkort. Te veel smeermiddel kan ook in het snijoppervlak druppelen.

Aandrijfriem

Raadpleeg het gedeelte uitlijning en spanning V-riem in deze handleiding voor het afstellen van de aandrijfriem, en de procedures voor het verwijderen en vervangen.

Algemeen motoronderhoud

Motorcontrole:

Controleer dagelijks op enig olie en/of brandstoflekken, bevestiging van de moeren en bouten en algehele properheid.

Luchtfilter van de motor:

Vervang het luchtfilter als het vuil is. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de motor voor nadere informatie.

Motorolie:

Dagelijks controleren. Controleer met het blad verwijderd en het zaagframe op een vlak oppervlak. Houd de olie schoon en op het juiste verversingsniveau (afbeelding 6). **VUL NIET TEVEEL BIJ!** SAE 10W-30 van SG wordt aanbevolen voor algemeen gebruik.

Motorolie verversen:

Ververs de motorolie in de eerste maand of na 20 bedrijfsuren. Vervolgens elke 3 maanden of 50 BEDRIJFSUREN. Raadpleeg de gebruikshandleiding van de motor voor nadere informatie.

Tap met de volgende methode de gebruikte olie af terwijl de motor nog warm is:

Zie afbeelding 23.

1. Plaats een oliepan of geschikte container onder de motor aftapplug om de verbruikte olie op te vangen.
2. Verwijder de vuldop/peilstok en de aftapplug.
3. Tap de olie volledig af en plaats de aftapplug terug. Controleer of de aftapplug goed is bevestigd.
4. Let op dat de motor zich op een vlakke positie bevindt en vul de olie bij tot aan de buitenste rand van de olievlopening met de aanbevolen olie. (Zie tabel 3.) De capaciteit van de motorolie is 1,1 liter (1,16 Am.quart).
5. Schroef de vuldop/peilstok goed vast.



LET OP

Als u de motor laat draaien met een laag oliepeil kan dit schade aan de motor veroorzaken.

OPGELET!

Gooi de verbruikte olie conform de voorschriften weg. Giet **GEEN** verbruikte olie op de grond, in een afvoer of bij het vuil. Verbruikte olie kan over het algemeen worden meegenomen naar een plaatselijk afvalverwerkingsstation of onderhoudsstation voor reclamatie. Neem alle vereiste lokale milieuvoorschriften en bepalingen in acht betreffende het weggooien van gevaarlijk afval zoals verbruikte olie en oliefilters.

Motortank en zeef:

Jaarlijks of elke 300 uur reinigen.

Brandstofleiding:

Elke twee jaar of indien nodig vervangen.

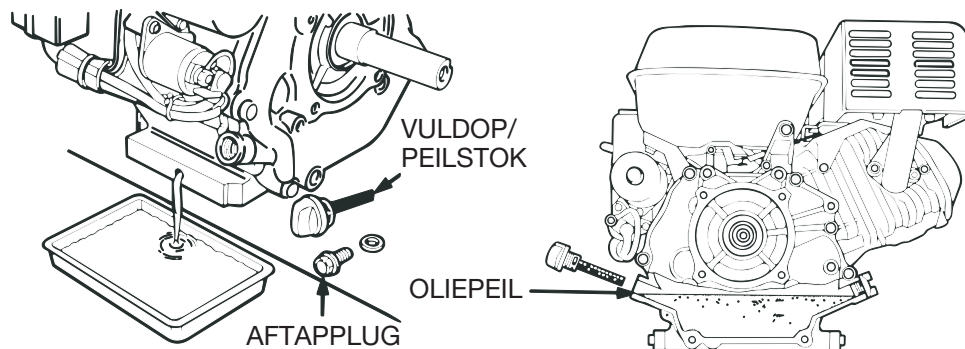
Bougie:

Elke 6 maanden of 100 uur reinigen of afstellen. Jaarlijks of elke 300 uur vervangen.

Afstellen voorste regelwiel

Het voorste regelwiel is ingesteld in de fabriek. Gebruik deze procedures uitsluitend als het regelwiel wellicht niet meer goed uitgelijnd is.

1. Maak met kalk een rechte lijn op de geprepareerde modder of het snijoppervlak.
2. Gebruik een winkelhoek of liniaal door deze vlak tegen het blad te plaatsen.
3. Pas het voorste regelwiel zodanig aan dat het de zijkant van de winkelhaak of liniaal niet raakt.
4. Verwijder de winkelhaak of liniaal.
5. Plaats het voorste regelwiel en het blad direct op de kalklijn.
6. Start de zaag en breng het blad omlaag op de kalklijn.
7. Begin te snijden en controleer of het blad zo strak mogelijk de kalklijn volgt.
8. Het regelwiel moet de kalklijn ook volgen. Als dit niet het geval is, past u het regelwiel aan door deze met de moeren op het regelwiel lossen of strakker te draaien totdat het regelwiel hetzelfde pad als het blad volgt.



Afbeelding 23. Motorolie verversen

WATERTANKKIT (OPTIE)

Er is een optionele watertankkit verkrijgbaar voor gebruik met de SP1-zaag. De volgende stappen zijn instructies voor de assemblage van de kit op uw SP1-zaag.



LET OP

Controleer of alle bevestigingsbouten van de kit op de zaag strak zijn aangedraaid voordat u de zaag gaat gebruiken.



LET OP

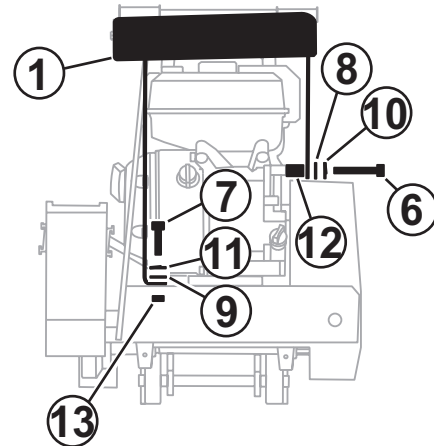
Gebruik GEEN watertank die groter is dan 18,95 liter (5 Am. gallons) met deze kit.

OPGELET!

Terwijl de optionele watertankkit uitstekend is voor kortdurende snijhandelingen, adviseren wij het gebruik van een doorstromende waterbron onder druk voor langdurige of duurzaam snijden.

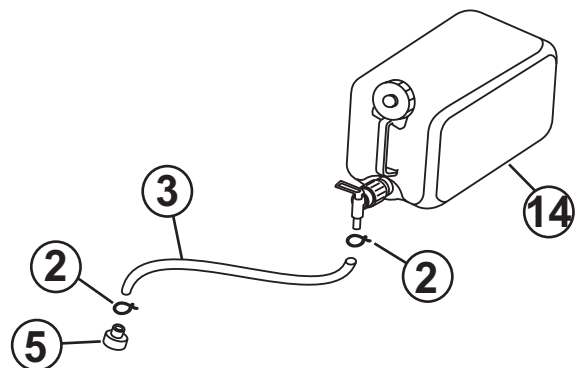
1. Zoek alle onderdelen die in de lijst met onderdelen staan.
2. Schuif de tankhouder (item 1, afbeelding 24) over de bovenkant van de motor zodat de terugslagstarter door de grote opening in de houder kan. De hendel van de terugslagstarter moet via deze opening toegankelijk zijn. Controleer of de hendel van de terugslagstarter kan worden aangetrokken zonder dat de houder wordt meegetrokken.
3. Bevestig de tankhouder op het frame met gebruik van hardware-items 7, 9, 11 en 13 om de houder op het frame te bevestigen met gebruik van de bestaande sleuven in het frame.
4. Zoek de afstandspaatjes voor het bevestigen van de tank. Deze kit levert afstandspaatjes voor twee verschillende motoropties. De afstandspaatjes worden geïdentificeerd als:
Honda 9HP - gebruik afstandspaatje 2-3/8"
Honda 13HP - gebruik afstandspaatje 1-1/2"

5. Na het bepalen van de juiste lengte van het afstandspaatje, plaatst u het afstandspaatje (item 12, afbeelding 24) tussen het motorblok en de beugel van de tankhouder en bevestigt u de assemblage met de hardware 3/8" (items 6, 8 en 10). Gebruik de juiste boutlengte (item 6) voor uw applicatie.



Afbeelding 24. Watertankkit (optie)

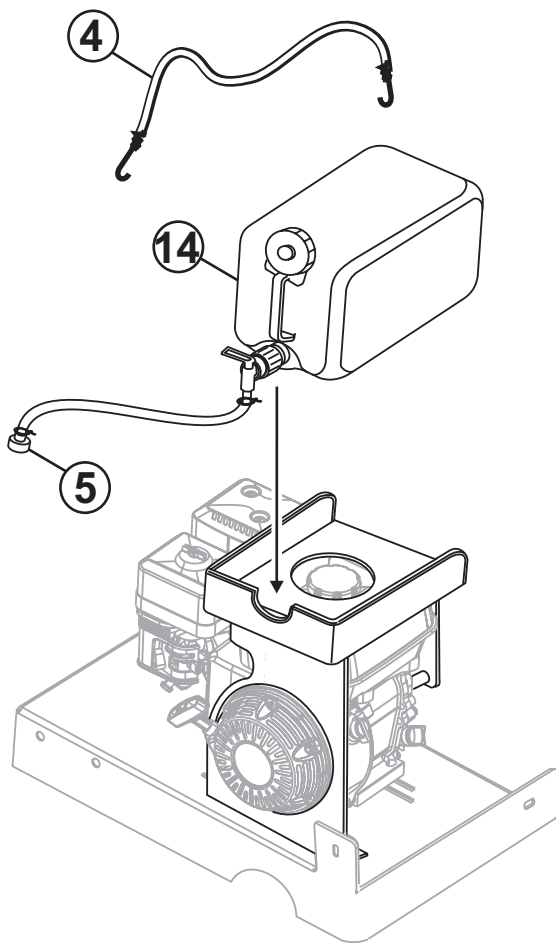
6. Sluit de draaiconnector (item 5, afbeelding 25) aan op een uiteinde van de slang (item 3) met klem (item 2).
7. Verwijder de stevige kunststofbuis uit de klep op de watertank (item 14). Schuif deze buis in het open uiteinde van de slang (item 3) tot ten minste ca. 2,54 cm (1 inch). Bevestig deze met de klem (item 2).



Afbeelding 25. Slangen en klemmen

8. Plaats de stevige kunststofbuis terug op de watertankklep.

- 9 Plaats de watertank (met de slang) op de tankhouder zodat de klep en slang in de inkeping aan de bovenzijde van de tankhouder (afbeelding 26) vallen.
10. Plaats de elastische kabel (item 4) over de watertank (item 14) zodat hij de tank goed in de houder duwt.
11. Koppel de bestaande waterslang los van de zaagbladbeveiliging en sluit daarvoor in de plaats de nieuwe slang aan met gebruik van de draaiconnector (item 5).



Afbeelding 26. Positie watertank



LET OP

Verwijder de reeds aanwezige waterslang volledig of bevestig hem dusdanig dat hij geen contact kan maken met het blad of enig bewegend onderdeel.

TABEL 5. PROBLEEMOPLOSSING BLAD

SYMPTOOM	MOGELIJK PROBLEEM	OPLOSSING
Blad gaat langzamer of stopt met snijden.	Blad te hard voor het te snijden materiaal?	Raadpleeg de dealer of Multiquip voor het juiste blad. Probeer zeer zacht materiaal (zandsteen, silica baksteen, sintelblok) te snijden om het blad te "herstellen".
	Koppel van de motor verminderd vanwege een losse V-riem?	Span de V-riemen aan of vervang deze.
	Onvoldoende vermogen van de motor?	Controleer de gasinstelling. Controleer het motorvermogen.
	Onjuiste rotatierichting?	Controleer of het blad juist is geplaatst en of de rotatiepijlen naar de positie "ondersnijden" wijzen.
	Blad slijt weg op de bladas?	Controleer of het blad en de flenspin juist zijn geïnstalleerd op de bladas.
Blad snijdt niet recht en/of zuiver.	Blad wordt gebruikt op een onjuist uitgelijnde zaag?	Controleer de bladaslagers en de uitlijningintegriteit.
	Blad te hard voor het te snijden materiaal?	Controleer of de specificatie van het blad met het te snijden materiaal overeenkomt. Raadpleeg de dealer of Multiquip voor informatie.
	Blad dat wordt gebruikt heeft een onjuist TPM?	Controleer of de surface feet per minute-snelheid (SFPM) van het blad ca. 6.000 is.
	Blad onjuist bevestigd op de arbor-fittingen en flensen?	Controleer of het blad goed is bevestigd op de bladas.
	Overmatige druk toegepast op blad tijdens het snijden?	Forceer het blad NIET tijdens het snijden. Pas een langzaam en constant tempo toe tijdens het zagen.
Blad verkleurt, vertoont scheuren en/of slijt overmatig.	Blad te hard voor het te snijden materiaal?	Raadpleeg de dealer of Multiquip voor het juiste blad. Probeer zeer zacht materiaal (zandsteen, silica baksteen, sintelblok) te snijden om het blad te "herstellen".
	Blad onjuist bevestigd op de arbor-fittingen en flensen?	Controleer of het blad goed is bevestigd op de bladas.
	Blad krijgt niet voldoende koelwater?	Controleer of een goede waterstroom en -volume voor natte snijbladen wordt aangeleverd.
	Arbor-opening ongelijkmatig?	Controleer of het blad goed is bevestigd op de bladas.
	Onjuist blad gekozen voor het te snijden materiaal?	Controleer of de specificatie van het blad met het te snijden materiaal overeenkomt. Raadpleeg de dealer of Multiquip voor informatie.
	Overmatige druk toegepast op blad tijdens het snijden?	Forceer het blad NIET tijdens het snijden. Pas een langzaam en constant tempo toe tijdens het zagen.

OPGELET!

Bepaalde werkzaamheden waarnaar in dit gedeelte over probleemoplossing wordt verwezen, zoals het opnieuw bevestigen van kleppen of het plaatsen van zuigerringen, kunnen speciaal gereedschap verlangen en moet worden uitgevoerd door geïnstrueerd en bekwaam personeel.

TABEL 6. PROBLEEMOPLOSSING MOTOR

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Lastig om te starten "brandstof is beschikbaar, maar geen VONK bij bougie".	Bougie overbrugging?	Controleer opening, isolatie of vervang de bougie.
	Koolstofafzetting op bougie?	Reinig of vervang de bougie.
	Kortsluiting door onvoldoende bougie-isolatie?	Controleer de bougie-isolatie, vervang deze indien versleten.
	Onjuiste bougie-opening?	Stel de juiste opening in.
	Ontstekingsspoel defect?	Vervang de ontstekingsspoel.
Lastig om te starten "brandstof is beschikbaar, en VONK is aanwezig bij bougie".	AAN/UIT-schakelaar kortgesloten?	Controleer de schakelaarbedrading, vervang de schakelaar.
	Onjuiste bougie-opening, contacten vuil?	Stel de juiste bougie-opening in en reinig de contacten.
	Condensatorisolatie versleten of kortgesloten?	Vervang de condensator.
	Bougiekabel gebroken of kortgesloten?	Vervang de defecte bougiekabel.
Lastig om te starten, "brandstof is beschikbaar, vonk is aanwezig en compressie is normaal".	Verkeerde brandstof?	Spoel het brandstofsysteem en vervang deze door de juiste brandstof.
	Water of stof in het brandstofsysteem?	Spoel het brandstofsysteem door.
	Luchtreiniger vuil?	Vervang de luchtreiniger.
	Choke open?	Sluit de choke.
Lastig om te starten, "brandstof is beschikbaar, vonk is aanwezig en compressie is laag".	Aanzuiging/uitlaatgasklep stuk of steekt uit?	Plaats de kleppen opnieuw.
	Zuigerring en/of cilinder versleten?	Vervang de zuigerringen en/of zuiger.
	Cilinderkop en/of bougie niet goed bevestigd?	Draai de cilinderkopbouten en bougie vast.
	Koppakking en/of bougiekoppakking beschadigd?	Vervang de koppakking en/of bougiekoppakking.
Er zit geen brandstof in de carburateur.	Geen brandstof in de brandstoftank (tank leeg)?	Vul bij met de juiste brandstof.
	Brandstoffilter verstopt?	Vervang het brandstoffilter.
	Ontluchtingsopening in de brandstofdop verstopt?	Reinig of vervang de brandstofdop.
	Lucht in brandstofleiding?	Laat de brandstofleiding doorstromen.

TABEL 6. PROBLEEMOPLOSSING MOTOR (vervolg)

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
"Weinig vermogen" compressie is in orde en loopt goed.	Luchtreiniger niet schoon?	Vervang de luchtreiniger.
	Onjuist brandstofpeil in carburateur?	Controleer de vlotterafstelling.
		Monteer de carburateur opnieuw.
	Defecte bougie?	Reinig of vervang de bougie.
	Onjuiste bougie-opening?	Stel de juiste opening in.
"Weinig vermogen" compressie is in orde maar loopt niet goed.	Water in brandstofsysteem?	Spoel het brandstofsysteem en vervang de brandstof door de juiste brandstof.
	Ontstekingsspoel defect?	Vervang de ontstekingsspoel.
	Vuile bougie?	Reinig of vervang de bougie.
Motor raakt oververhit.	Verkeerde brandstof?	Spoel het brandstofsysteem en vervang deze door de juiste brandstof.
	Bougie warmtewaarde onjuist?	Vervang door het juiste type bougie.
	Koelribben vuil?	Reinig de koelribben
Rotatiesnelheid schommelt.	Regelaar juist afgesteld?	Pas de regelaar aan.
	Veer van de regelaar defect of ontbreekt?	Vervang de veer van de regelaar.
	Brandstofstroom beperkt?	Controleer het gehele brandstofsysteem op lekkage of verstoppingen.
Terugslagstarter functioneert slecht.	Terugslagmechanisme verstopt door stof en vuil?	Maak deze terugslagassemblage schoon met water en zeep.
	Spiraalveer los?	Vervang de spiraalveer.

GEBRUIKSHANDLEIDING

HOE KUNT U HULP KRIJGEN

ZORG DAT U HET MODEL EN SERIE-
NUMMER *BIJ DE HAND* HEBT ALS U CONTACT OPNEEMT

VERENIGDE STATEN

Multiquip Corporate Office

18910 Wilmington Ave.
Carson, CA 90746
Contact: mq@multiquip.com

Tel. (800) 421-1244
Fax (800) 537-3927

MQ Parts Department

800-427-1244
310-537-3700

Fax: 800-672-7877
Fax: 310-637-3284

Service Department

800-421-1244
310-537-3700

Fax: 310-537-4259

Warranty Department

800-421-1244
310-537-3700

Fax: 310-943-2249

Technische ondersteuning

800-478-1244

Fax: 310-943-2238

MEXICO

MQ Cipsa

Carr. Fed. Mexico-Puebla KM 126.5
Momoxpan, Cholula, Puebla 72760 Mexico
Contact: pmastretta@cipsa.com.mx

Tel: (52) 222-225-9900
Fax: (52) 222-285-0420

VERENIGD KONINKRIJK

Multiquip (UK) Limited Hoofdkantoor

Unit 2, Northpoint Industrial Estate,
Global Lane,
Dukinfield, Cheshire SK16 4UJ
Contact: sales@multiquip.co.uk

Tel: 0161 339 2223
Fax: 0161 339 3226

CANADA

Multiquip

4110 Industriel Boul.
Laval, Quebec, Canada H7L 6V3
Contact: jmartin@multiquip.com

Tel: (450) 625-2244
Tel: (877) 963-4411
Fax: (450) 625-8664

© COPYRIGHT 2012, MULTIQIP INC.

Multiquip Inc, het MQ logo zijn geregistreerde handelsmerken van Multiquip Inc. en mogen niet worden gebruikt, verveelvoudigd of gewijzigd zonder schriftelijke toestemming. Alle overige handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren en worden gebruikt met toestemming.

Deze handleiding MOET te allen tijde bij het apparaat worden bewaard. Deze handleiding wordt beschouwd als een permanent onderdeel van het apparaat en moet worden verstrekt als het apparaat wordt doorverkocht.

De informatie en specificaties die in deze publicatie zijn opgenomen, waren ten tijde van goedkeuring voor afdrucken van kracht. Illustraties, omschrijvingen, referenties en technische gegevens die in deze handleiding worden vermeld, zijn uitsluitend als richtlijn bestemd en mogen niet als bindend worden beschouwd. Multiquip Inc. behoudt zich het recht voor om te allen tijde specificaties, het ontwerp of de gepubliceerde informatie te wijzigen of te verwijderen uit deze publicatie zonder kennisgeving en zonder enige verplichtingen.

Uw plaatselijke dealer is:

